

# USER MANUAL

## CLEAR PROFESSIONAL



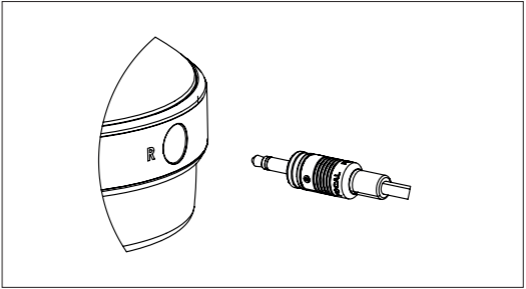
Français : page 4  
English : page 5  
Deutsch : Seite 6  
Italiano : pagina 7  
Español : página 8  
Português : página 9  
Nederlands : pagina 10

Русский: стр. 11  
中文: 第12页  
한국어 : 13 페이지  
日本語 : ページ 14  
العربية : 15

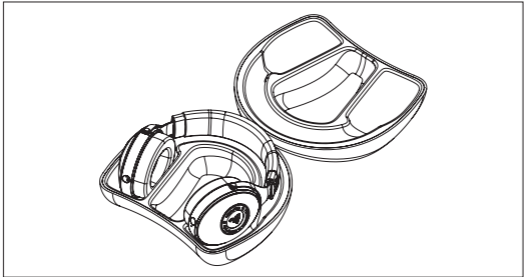




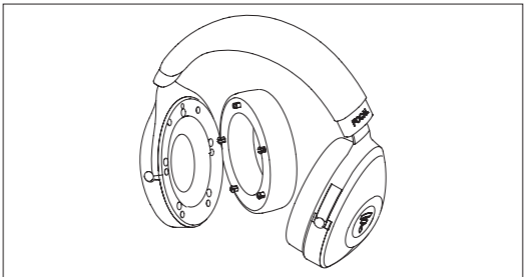
**fig. 1**



**fig. 2**



**fig. 3**



**fig. 4**

# CLEAR PROFESSIONAL

Manuel d'utilisation

Français

Enregistrez votre produit en ligne sur  
[www.focal.com/garantie](http://www.focal.com/garantie)  
et obtenez votre certificat de garantie.



## Contenu du packaging

- 1 boîte de rangement
- 1 casque Clear Professional
- 1 boîte de rangement dédiée au câble 1,2 m et aux coussinets de rechange
- 1 valise de transport
- 1 câble spiralé 5 m OFC AWG 24 connecteur asymétrique Jack TRS 6,35 mm
- 1 câble 1,2 m OFC AWG 24 connecteur asymétrique Jack TRS 3,5 mm
- 1 adaptateur Jack 3,5 mm stéréo femelle - Jack 6,35 mm stéréo mâle vissable
- 2 coussinets de rechange
- 1 manuel d'utilisation
- 1 brand content

## Branchement du casque

Chaque extrémité des câbles possède un indicateur : "L" pour gauche et "R" pour droite (fig. 1), veillez à bien le respecter lorsque vous branchez le câble aux entrées "L" et "R" indiquées sous les oreillettes à côté des connecteurs (fig. 2). Le câble spiralé offre un respect extrême du signal audio et assure les meilleures performances. Nous vous recommandons d'utiliser ce câble.

Une fois les connexions effectuées côté casque, connectez la fiche Jack 6,35 mm à votre console de mixage ou votre interface audio.

## Rangement

Vous pouvez ranger le casque dans la valise de transport. Il vous suffira de déconnecter le câble et de le ranger dans la valise, dans l'emplacement prévu à cet effet (fig. 3).

## Soin et entretien

Il est préférable de nettoyer régulièrement votre casque pour éviter tout risque d'usure. Pour cela, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon propre, sec et non pelucheux. Il peut arriver, après de nombreuses utilisations, que les coussinets montrent des marques d'usure. Dans ce cas, nous vous invitons à les remplacer par la paire de coussinets de rechange fournie. Il vous suffit de déclipser la paire usagée en tirant et de repositionner la nouvelle paire sur les oreillettes, en vérifiant que les 5 picots soient bien fixés. (fig. 4).

# CLEAR PROFESSIONAL

User manual

English

Please validate your Focal-JMLab warranty,  
it is now possible to register your product online:  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



## Package contents

- 1 storage box
- 1 pair of Clear Professional headphones
- 1 storage box for the 4-foot (1.2m) cable and the replacement ear cushions.
- 1 carrying case
- 1 spiralled 16ft (5m) OFC 24 AWG cable with unbalanced 6.35mm TRS jack connector
- 1 4ft (1.2m) OFC 24 AWG cable with unbalanced 3.5mm TRS jack connector
- 1 jack adapter 3.5mm female stereo - 6.35mm male stereo (screw-in)
- 2 replacement ear cushions
- 1 user manual
- 1 brand content

## Connecting the headphones

Each extremity of the cables has an indicator: "L" for left and "R" for right (fig. 1). Make sure you connect each end of the cable to the correct headphone inputs which are also labelled "L" and "R" on the underside of the ear-pieces next to the connectors (fig. 2). The spiralled cable ensures maximum respect of the audio signal and optimum performance. We highly recommend using this cable. Once connected to the headphones, connect the 6.35mm jack to your mixing console or your audio interface.

## Storage

You can store the headphones in the carrying case. You simply have to disconnect the cable and store it in the case in the intended compartment (fig. 3).

## Care and maintenance

It is advisable to clean your headphones regularly to limit wear and tear. To do so, we recommend using a clean, dry lint-free cloth. After much use, wear marks may be visible on the ear cushions. In this case, we recommend changing them with the replacement pair included. The ear cushions are easy to unclip, by pulling them, and to clip back into place by pushing them back onto the ear-pieces, making sure the 5 pins are correctly in place (fig. 4).

# CLEAR PROFESSIONAL

Gebrauchsanleitung

Deutsch

Registrieren Sie Ihr Produkt online, um Ihre Focal-JMLab-Garantie zu bestätigen:  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



## Lieferumfang

- 1 Aufbewahrungsbox
- 1 Clear Professional Kopfhörer
- 1 Aufbewahrungsbox für das 1,2 m lange Kabel und die Wechselohrpolster
- 1 Transportbox
- 1 Spiralkabel OFC 5 m, AWG 24 Klinkenstecker, asymmetrisch, TRS 6,35 mm
- 1 Kabel OFC 1,2 m, AWG 24 Klinkenstecker, asymmetrisch, TRS 3,5 mm
- 1 Klinkenbuchsen-Adapter 3,5 mm Stereo – Klinkenstecker 6,35 mm Stereo mit Außengewinde
- 2 Wechselohrpolster
- 1 Gebrauchsanleitung
- 1 Brand Content

## Kopfhörer anschließen

Jedes Kabelende ist mit einer Kennzeichnung versehen: "L" für links und "R" für rechts (Abb. 1). Achten Sie beim Anschließen der Kabel darauf, dass Sie die Enden an den richtigen, jeweils neben dem Anschluss mit "L" und "R" beschrifteten Eingängen an den Kopfhörern anstecken (Abb. 2). Das Spiralkabel sorgt für eine getreue Übertragung des Audiosignals und bietet optimale Klangleistung. Wir empfehlen Ihnen daher, dieses Kabel zu verwenden. Sobald Sie die Kabel an den Kopfhörer angeschlossen haben, schließen Sie den 6,35 mm Klinkenstecker an Ihrem Mischpult oder Ihrer Audioschnittstelle an.

## Aufbewahrung

Sie können den Kopfhörer in der Transportbox aufbewahren. Ziehen Sie dazu das Kabel ab und verstauen Sie es in der dafür vorgesehenen Vertiefung in der Box (Abb. 3).

## Pflege und Instandhaltung

Nach Möglichkeit sollten Sie Ihren Kopfhörer regelmäßig reinigen, um Verschleiß zu vermeiden. Wir empfehlen Ihnen, zu diesem Zweck ein sauberes, trockenes und fusselfreies Tuch zu verwenden. Es kann sein, dass die Ohrpolster nach intensiver Verwendung Abnutzungserscheinungen aufweisen. In diesem Fall sollten Sie diese durch die beiden im Lieferumfang enthaltenen Ersatzpolster austauschen. Zum Auswechseln ziehen Sie einfach das abgenutzte Paar ab und positionieren die neuen Ohrpolster auf den Kopfhörern. Achten Sie dabei darauf, dass die 5 Stifte fest sitzen (Abb. 4).

# CLEAR PROFESSIONAL

Manuale d'uso

Italiano

Per validare la garanzia Focal-JMlab  
adesso è possibile registrare il prodotto on-line su:  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



## Contenuto della confezione

- 1 scatola per la conservazione
- 1 cuffie Clear Professional
- 1 scatola per la conservazione dedicata al cavo 1,2 m e ai cuscinetti di ricambio
- 1 custodia per il trasporto
- 1 cavo a spirale 5 m OFC AWG 24 connettore asimmetrico Jack TRS 6,35 mm
- 1 cavo 1,2 m OFC AWG 24 connettore asimmetrico Jack TRS 3,5 mm
- 1 adattatore Jack 3,5 mm stereo femmina - Jack 6,35 mm stereo maschio avvitabile
- 2 cuscinetti di ricambio
- 1 manuale per l'uso
- 1 brand content

## Connessione delle cuffie

Ogni estremità dei cavi ha un indicatore: "L" per sinistra e "R" per destra (fig. 1). Assicurati di rispettarlo quando si collega il cavo agli ingressi "L" e "R" indicati sotto le cuffie a fianco del connettore (fig. 2). Il cavo a spirale offre un estremo rispetto del segnale audio e fornisce le migliori prestazioni. Si consiglia di utilizzare questo cavo. Una volta completata la connessione delle cuffie, collegare la spina Jack 6,35 mm al vostro mixer o all'interfaccia audio.

## Stoccaggio

È possibile riporre le cuffie nella custodia per il trasporto. Basterà disconnettere il cavo e riporlo nella custodia, nella posizione prevista per questo (fig. 3).

## Cura e manutenzione

È preferibile ripulire regolarmente le cuffie per evitare rischi di usura. Per questo, si consiglia di utilizzare un panno pulito, asciutto e senza peli. Può accadere, dopo molti utilizzi, che i cuscinetti mostrino dei segni di usura. In questo caso, vi invitiamo a sostituirli con i cuscinetti di ricambio forniti. Basterà sganciare il vecchio paio usurato tirando delicatamente e riposizionando la nuova coppia di cuscinetti sugli auricolari, verificando che i 5 perni siano ben fissati (fig. 4).

# CLEAR PROFESSIONAL

Manuale de uso

Español

Para validar la garantía Focal-JMLab,  
ahora también puede registrar su producto en línea:  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



## Contenido del paquete

- 1 estuche de guardado
- 1 auriculares Clear Professional
- 1 estuche de guardado específico para el cable 1,2 m y para las almohadillas de recambio
- 1 estuche de transporte
- 1 cable espiral 5 m OFC AWG 24 conector asimétrico Jack TRS 6,35 mm
- 1 cable 1,2 m OFC AWG 24 conector asimétrico Jack TRS 3,5 mm
- 1 adaptador Jack 3,5 mm estéreo hembra - Jack 6,35 mm estéreo macho enroscable
- 2 almohadillas de recambio
- 1 manual de uso
- 1 contenido de la marca

## Conexión del casco

Cada extremidad de los cables posee un indicador: "L" para izquierda y "R" para derecha (fig. 1); compruebe que se respetan, cuando conecte el cable a las entradas "L" y "R" que se indican bajo los auriculares junto a los conectores (fig. 2). El cable espiral permite un respeto extremo de la señal de audio, asegurando el mejor rendimiento. Aconsejamos utilizar dicho cable. Una vez realizadas las conexiones en el lado del casco, conecte la toma Jack 6,35 mm a su consola de mezclas o a su interfaz de audio.

## Guardado

Puede guardar el casco en el estuche de transporte. Bastará desconectar el cable y colocarlo en el estuche, en el lugar previsto para ello (fig. 3).

## Cuidados y limpieza

Es preferible limpiar con regularidad su casco, para evitar cualquier riesgo de desgaste. Para ello, aconsejamos utilice un paño limpio, seco y sin pelusa. Puede suceder que tras numerosos usos las almohadillas muestren señales de desgaste; en ese caso, le invitamos a sustituirlas por el par de almohadillas de recambio que se suministra. Para ello, bastará soltar la parte desgastada, tirando suavemente, colocando el nuevo par de almohadillas en los auriculares, comprobando que los 5 puntos queden bien fijos (fig. 4).



# CLEAR PROFESSIONAL

Manual de utilização

Português

Para validar a garantia Focal-JMLab,  
agora é possível registar um produto online:  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



## Conteúdo da embalagem

- 1 caixa de armazenamento
- 1 fone de ouvido Clear Professional
- 1 caixa de armazenamento dedicada ao cabo de 1,2 m e almofadas de reposição
- 1 maleta de transporte
- 1 cabo espiralado de 5 m OFC AWG 24 conector assimétrico Jaque TRS 6,35 mm
- 1 cabo de 1,2 m OFC AWG 24 conector assimétrico jaque TRS 3,5 mm
- 1 adaptador jaque de 3,5 mm estéreo fêmea - Jaque 6,35 mm estéreo macho aparafusável
- 2 almofadas de reposição
- 1 manual de utilização
- 1 conteúdo de marca

## Conexão do fone de ouvido

Cada extremidade dos cabos possui um indicador: "L" para a esquerda e "R" para a direita (fig. 1), que deverá respeitar ao conectar o cabo com as entradas "L" e "R" indicadas na sob os auriculares na lateral dos conectores (fig. 2). O cabo espiralado oferece um respeito extremo do sinal de áudio e assegura o melhor desempenho. Recomendamos que você use esse cabo. Após efetuar as conexões laterais do fone de ouvido, conecte o plugue do jaque de 6,35 mm em sua consola de mistura ou sua interface de áudio.

## Armazenamento

Você pode armazenar o fone de ouvido na maleta de transporte. Basta desconectar o cabo e o colocar dentro da maleta, no espaço previsto para esse efeito (fig. 3).

## Cuidados e manutenção

É preferível limpar regularmente seu fone de ouvido para evitar riscos de desgaste. Para isso, recomendamos o uso de um pano limpo, seco e sem pelos. Poderá acontecer, após muitas utilizações, que as almofadas mostrem sinais de desgaste. Nesse caso, deverá trocar as almofadas usadas pelas almofadas de reposição fornecidas. Basta soltar o par usado puxando com cuidado e reposicionar o novo par sobre os auriculares, verificando se os 5 pinos estão bem fixados. (fig. 4).

# CLEAR PROFESSIONAL

Handleiding

Nederlands

Voor garantie validatie Focal -JMIab,  
Het is nu mogelijk om het product online te registreren:  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



## Inhoud van de verpakking

- 1 opbergdoos
- 1 Clear Professional hoofdtelefoon
- 1 opbergdoos voor de kabel van 1,2 m en de vervangkussentjes
- 1 draagkoffer
- 1 spiraalkabel 5 m OFC AWG 24 asymmetrische connector Jack TRS 6,35 mm
- 1 kabel 1,2 m OFC AWG 24 asymmetrische connector Jack TRS 3,5 mm
- 1 adapter Jack 3,5mm stereo vrouwelijk - Jack 6,35 mm stereo mannelijk met schroefdraad
- 2 vervangkussentjes
- 1 gebruikershandleiding
- 1 brand content

## Aansluiting van de hoofdtelefoon

Elk uiteinde van de kabels bevat een indicatie: "L" voor links en "R" voor rechts (afb. 1), zorg ervoor dat u deze indicaties volgt wanneer u de kabel aansluit op de aangegeven "L"- en "R"-ingangen onder de oordopjes naast de connectoren (afb. 2). De spiraalkabel zorgt voor een extreem goede weergave van het audiosignaal en biedt de allerbeste prestaties. Wij raden u aan deze kabel te gebruiken. Zodra de aansluitingen aan de hoofdtelefoon voltooid zijn, sluit u de Jack-aansluiting van 6,35 mm aan op uw mengconsole of uw audio-interface.

## Opbergen

U kunt de hoofdtelefoon opbergen in de draagkoffer. U trekt gewoon de kabel uit en bergt de hoofdtelefoon op in de daartoe voorziene uitsnijdingen in de koffer (afb. 3).

## Verzorging en onderhoud

Het wordt aanbevolen de hoofdtelefoon regelmatig te reinigen om slijtage te vermijden. Wij raden u aan hiervoor een schone, droge en niet-pluizige doek te gebruiken. Het is mogelijk dat de kussentjes na veelvuldig gebruik beginnen te verslijten. In dat geval kunt u ze vervangen door de meegeleverde vervangkussentjes. Hiertoe klikt u het gebruikte paar los door er zachtjes aan te trekken. Dan schikt u het nieuwe paar op de oordopjes en controleert u of de 5 pinnen goed vast zitten. (afb. 4).

# CLEAR PROFESSIONAL

Руководство по эксплуатации

Русский

Для подтверждения гарантии Focal-JMlab,  
еперь продукт можно зарегистрировать на сайте  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



## Содержимое упаковки

- 1 упаковочная коробка;
- 1 наушники Clear Professional;
- 1 упаковочная коробка для кабеля 1,2 м и сменных амбушюров;
- 1 сумка для наушников;
- 1 спиральный кабель, 5 м, OFC, AWG 24, асимметричный разъем TRS 6,35 мм (джек);
- 1 кабель, 1,2 м, OFC, AWG 24, асимметричный разъем TRS 3,5 мм (джек);
- 1 адаптер для разъема джек 3,5 мм, стерео, гнездо — джек 6,35 мм, стерео, штекер, завинчивающийся;
- 2 сменных амбушюра;
- 1 руководство по эксплуатации;
- 1 брошюра с информацией о бренде.

## Подключение наушников

Все концы кабелей имеют маркировку: L — левый и R — правый (рис. 1). Придерживайтесь ее при подключении кабелей ко входам L и R, обозначенным под накладками наушников со стороны разъемов (рис. 2). Спиральный кабель обеспечивает максимальную четкость аудиосигнала и наилучшие эксплуатационные качества. Рекомендуем использовать именно этот кабель. После подключения со стороны наушников подсоедините штекер разъема джек 6,35 мм к микшерной консоли или интерфейсу аудиосистемы.

## Хранение

Наушники можно складывать в переносную сумку. Отсоедините кабель и поместите наушники в специально предусмотренное место в сумке (рис. 3).

## Уход и обслуживание

Во избежание риска износа желательно регулярно чистить наушники. Для чистки рекомендуем использовать чистую сухую неворсистую тряпку. После длительной эксплуатации на амбушюрах наушников могут появиться признаки износа. В этом случае их можно заменить парой сменных амбушюров, входящей в комплект поставки. Аккуратно открепите изношенную пару амбушюров и поместите накладки новую пару амбушюров. Убедитесь, что закреплены все 5 выступов (рис. 4).

# CLEAR PROFESSIONAL

## 安装手册

简体中文

请于10天内寄回随附的产品质保书，使Focal-JMlab质保生效。  
您现在可以在线注册产品：[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



### 包装内容

- 1个收纳盒
- 1个Clear Professional头戴式耳机
- 1个1.2米线缆和备用耳罩收纳盒
- 1个便携包
- 1根5米OFC AWG 24螺旋电缆 + 6.35毫米TRS非平衡式接头
- 1根1.2米OFC AWG 24线缆 + 3.5毫米TRS非平衡式接头
- 1个螺旋式TRS转换接头（3.5毫米立体声母头 - 6.3毫米立体声公头）
- 2个备用耳罩
- 1本使用手册
- 1本品牌信息手册

### 连接耳机

每根线缆端部均有一个标记："L"字母表示左侧，"R"表示右侧（图1）。请务必将左右两侧的缆线插入耳筒下、缆线接头旁相应的"L"和"R"输入端口（图2）。螺旋电缆可以确保音频信号不丢失，并发挥最佳性能。我们推荐您使用此电缆。耳机完成连接后，请将6.35毫米TRS插头插入混频器或音频接口。

### 收纳

您可以将耳机存放在便携包中。您只需将线缆从耳机上拔下，并将其收纳在便携包中专用的位置即可（图3）。

### 保养和维护

我们建议您定期清洁耳机以免磨损。建议您使用干净、干燥、不起毛的软布来清洁。在多次使用后，耳罩有时会出现磨损迹象。在这种情况下，请及时以随附的备用耳罩更换。然后您只需轻轻拉起旧耳罩将其取下，然后将新耳罩安装在耳筒上即可。安装时请务必固定好5个引脚。（图4）。

# CLEAR PROFESSIONAL

사용 설명서

한국어

Focal-JMlab의 개런티 유효화를 위해,  
이제 웹사이트에서 제품의 온라인 저장 등록도 가능합니다 :  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



## 내용물

- 1 보관 케이스
- 1 Clear Professional 헤드폰
- 1 1,2 m 케이블 용 보관 케이스와 교환용 패드
- 1 이동용 소형 트렁크
- 1 나선형 케이블 5 m OFC AWG 24 비대칭 커넥터  
Jack TRS 6,35 mm
- 1 케이블 1,2 m OFC AWG 24 비대칭 커넥터 Jack TRS 3,5 mm
- 1 어댑터 Jack 3,5 mm 피메일 스테레오 -나사로 조일 수 있는 메일  
스테레오 Jack 6,35 mm
- 2 교환용 패드
- 1 사용설명서
- 1 브랜드 내용물

## 헤드폰 접속

케이블의 끝부분에 다음의 표시가 존재합니다 : "L" 왼쪽, "R" 오른쪽 (그림. 1), 케이블 입력시 커넥터들 옆 이어폰 밑에 표시된 "L" 과 "R" 에 주의를주시시오 (그림. 2). 나선형 케이블은 오디오 시날 을 최대 존중하여, 최고의 성능을 제공합니다. 이 케이블의 사용을 권장드립니다. 헤드폰 양쪽의 접속 후, Jack 6,35 mm를 고객 오디오 인터페이스 또는 동시 녹음장치에 접속하십시오.

## 보관

헤드폰을 이동용 소형 트렁크에 보관하십시오. 케이블을 분리하여 트렁크 안에 정리용 자리에 넣어 보관하십시오 (그림. 3).

## 관리 주의사항

사용 손상의 방지를 위해 정기적으로 헤드폰을 닦아주십시오. 헤드폰의 불순물 제거를 위해 보풀이 일지 않는 깨끗한 마른 천을 사용하실 것을 권장합니다. 오랜 사용후, 헤드폰 패드의 마모가 생길 수 있습니다. 이 경우, 제공된 교환용 패드 세트로 마모된 구형 패드를 교체하십시오. 마모된 패드를 조심스럽게 분리한 후, 새 패드를 이어폰 위에 맞추신 후, 5개의 고정물이 제대로 고정되었는 지를 확인하십시오 (그림. 4).

# CLEAR PROFESSIONAL

取扱説明書

日本

Focal-JMLabの保証を有効にするには、  
現在、製品のオンライン登録が可能になりました：  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



## 梱包内容

- 収納ボックス 1 点
- Clear Professional ヘッドホン 1 点
- 1.2 m ケーブルおよび交換用イヤープッド専用収納ボックス 1 点
- キャリングケース 1 点
- 5 m OFC コイルケーブル AWG 24、6.35 mm TRS ジャック（アンバランス接続） 1 点
- 1.2 m OFC ケーブル AWG 24、3.5 mm TRS ジャック（アンバランス接続） 1 点
- 変換アダプタ・ステレオミニ（メス）3.5 mm - ステレオ標準（オス）6.35 mm ネジ込み式 1 点
- 交換用イヤープッド 2 点
- 取扱い説明書 1 点
- ブランドコンテンツ 1 点

## ヘッドホンの接続

各ケーブルの先に「L（左）」および「R（右）」の表示がありますので（図1）、ケーブルを入力端子「L」および「R」（イヤープッド下部のコネクタ横に表示）に接続する際はお間違えの無いようお気を付けてください。（図2）。コイルケーブルは音声信号を忠実に描き出し、最高のパフォーマンスを提供しますので、このケーブルの使用をお勧めいたします。ヘッドホン側の接続を行った後、お使いのミキシングコンソールまたはオーディオインターフェースに 6.35 mm ジャックプラグを接続してください。

## 収納

ヘッドホンはキャリングケースに収納することができます。ケーブルを取り外し、ケースに収めてください（図3）。

## お手入れとメンテナンス

摩耗を防ぐため、お使いのヘッドホンを定期的に清掃することをお勧めいたします。清掃には糸くずのない、乾いた清潔な布をお使いいただくと良いでしょう。数多くご使用になると、イヤープッドに摩耗が見られることがあります。その場合は付属の交換用イヤープッドに交換してください。古くなったイヤープッドはゆっくりと引いて取り外し、新品のイヤープッドの5つの突起部分を穴に合わせてイヤープッドに取り付けます（図4）。

# CLEAR PROFESSIONAL

العربية دليل المستخدم

يرجى التحقق من صحة ل الخاص بك الضمان،  
فمن الممكن الآن لتسجيل المنتج الخاص بك على الإنترنت:  
[www.focal.com/warranty](http://www.focal.com/warranty)



تنويه:

- صندوق تخزين
- سماعة Clear Professional
- صندوق تخزين مُخصص لكابل بطول ١,٢ متر والوسادات الإضافية
- حقيبة للتنقل
- كابل لولبي OFC AWG ٢٤ بطول ٥ أمتار مُوصّل لا تناظري Jack TRS ٦,٣٥ ملم
- كابل OFC AWG ٢٤ بطول ١,٢ متر مُوصّل لا تناظري Jack TRS ٣,٥ ملم
- محول Jack بقطر ٣,٥ ملم ستريو أنثى- Jack بقطر ٦,٣٥ ملم ستريو ذكر لولبي
- ٢ وسادة إضافية
- دليل الاستخدام
- محتوى العلامة التجارية

توصيل السماعة

يوجد في كل من طرفي الكابلات مؤشر: "L" وتُشير إلى الطرف الأيسر و"R" وتُشير إلى الطرف الأيمن (الشكل. ١)، يُرجى الالتزام بهذه الاتجاهات عند توصيل الكابل في المداخل "L" و"R" المُوضحة على جوانب الموصلات (الشكل. ٢). يُوفر الكابل اللولبي أفضل توصيل للإشارات الصوتية ويضمن أفضل معدلات للأداء. يُنصح باستخدام هذا الكابل. حالما تقوم بالتوصيل من ناحية السماعة، قم بتوصيل مقبس كابل Jack ٦,٣٥ ملم بالميكسر أو بالمنصة الصوتية.

الحفظ

يمكنك حفظ السماعة داخل حقيبة التنقل. افصل الكابل ببساطة وضعها داخل الحقيبة في المكان المُخصص لهذا الغرض (الشكل. ٣).

العناية والصيانة

يُفضل تنظيف السماعة بانتظام لتجنب ظهور علامات البُلي. للقيام بذلك، يُنصح باستخدام قطعة قماش نظيفة وجافة وخالية من الوبر. بعد عدة مرات من الاستخدام، يُمكن أن تظهر بعض علامات البُلي على وسادات الأذن. في هذه الحالة، يُنصح باستبدالها بزوج الوسادات الإضافية المُرفقة. بإمكانك فك الوسادات القديمة عن طريق شدها ثم تركيب الجديدة مع التأكد من أن العُرى الخمس مُثبتة بإحكام. (الشكل. ٤).



Focal-JMlab® - BP 374 - 108, rue de l'Avenir -  
42353 La Talaudière cedex - France - [www.focal.com](http://www.focal.com)  
Tel. (+33) 04 77 43 57 00 - Fax (+33) 04 77 43 57 04 -  
SCBC-170717/1 - COD01536

